

## 你不能不知道的台灣——觀連宋訪大陸有感

龍應台

《臺灣源流》編者接：本文係 2005 年 5 月 25 日刊載於中國時報，鑑於本文的歷史意義，本刊特徵得作者及《中國時報》同意，於本期全文轉載。

《中國時報》編者按：著名作家龍應台頃應北京中國青年報之邀，撰寫「你不能不知道的台灣——觀連宋訪大陸有感」一文。龍氏以其濃烈而極富感情的筆調，縱論當前兩岸的異同，從歷史的滄桑到現實生活的體驗，都有極為細膩的描述。

文中並對台灣如何從單一價值的威權體系，走到今天的多元繽紛，做了深刻的剖析。對大陸的讀者而言，這應是繼連宋訪中行兩次公開演講之後，再一次的「台灣經驗震撼」。鑑於本文的歷史意義，本報特徵得作者同意，與北京中國青年報同步，在今天完整刊出。

### ◎「紅燈記」在台北

二〇〇一年大陸的報紙出現這樣一則新聞：

去瞧瞧《紅燈記》裡的共產黨如何比鋼鐵還要硬！

幾經波折，不具國共鬥爭意識形態的文革樣板戲《紅燈記》，終於跨越台海，二月八日在國父紀念館舞台點燃紅燈。這齣稱為「樣板中的樣板」的現代京劇，有讓台灣戲迷仔細體會樣板神髓的機會。文革樣板戲《紅燈記》來台演出過程，不但通關審議一波三折，連劇本到底要不要稍作更改，也是考慮再三。中國京劇院原來已決定更改劇中出現「中國共產黨」的文字，當演員任都已經練好了新台詞時，院長吳江，又在演出前一天表示，基於多數台灣劇場界人士的建議，還是決定一字不改，原汁原味的呈現樣板戲《紅燈記》的精髓。

在這樣的報導後面隱藏著什麼樣的現實？